

11(571-4)

REPUBLICA DE CHILE

SILABARIO DEL SOLDADO



BIBLIOTECA NACIONAL



0433288

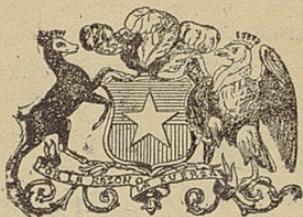
"ARTES Y LETRAS"
IMPRESORES

1942

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

REPUBLICA DE CHILE

SILABARIO DEL SOLDADO



POR EDUARDO CABRERA UBILLA
CAPITAN DE EJÉRCITO

SECCION CONTROL
Y
CATALOGACION
BIBLIOTECA NACIONAL
'ARTES Y LETRAS'
IMPRESORES

1942



VISITACION

de IMPRENTAS y BIBLIOTECAS

JUN 19 1942

DEPÓSITO LEGAL

EJERCITO DE CHILE
DIRECCION DE ESCUELAS MILITARES
ASESORIA PEDAGOGICA

SANTIAGO, 4 de Marzo de 1942.

INFORME SOBRE EL "SILABARIO DEL SOLDADO"
QUE SE OFRECE PARA EL SERVICIO ESCOLAR DEL
EJERCITO

Esta Asesoría ha estudiado el "SILABARIO DEL SOLDADO" de que es autor el Capitán de Ejército don Eduardo Cabrera Ubilla y que ha sido enviado para su informe técnico-pedagógico.

El "SILABARIO DEL SOLDADO" que se halla confeccionado de acuerdo con el medio-ambiente que vive el joven en el cuartel, desde que comienza su servicio militar, trata también, con igual cuidado y preocupación los aspectos novedosos e interesantes que rodean al individuo en el seno social, ya sea en la ciudad, en el campo o en el mar, sin descuidar la educación cívico-patriótica que debe darse, como mínimo, al futuro ciudadano.

Este texto elaborado con acierto y vocación educacional para la enseñanza de las primeras letras, consulta las exigencias de las actuales Directivas de Instrucción y por ende las de los Programas de Instrucción Primaria del Ejército.

Las Lecciones elementales, como los trozos educativos que comprenden motivos y aspectos de la vida corriente, como la descripción de la vida de los hombres ilustres y de hechos importantes de nuestra Patria, se hallan tratados con sencillez y constituyen un factor interesante para la cultura integral del conscripto-escolar o del ciudadano de limitados conocimientos.

El "SILABARIO DEL SOLDADO", además de reunir las exigencias para la enseñanza del primer grado primario tiene la importancia de que se le puede emplear

como texto de lectura, en cuanto a su segunda y tercera parte, en los Cursos de Semi-analfabetos, que vienen a ser los segundos años de la instrucción primaria.

El Silabario referido, a pesar de reunir muchas condiciones pedagógicas y convenientes para la enseñanza del analfabeto, deberá ser observado en la práctica a fin de adaptarlo, más íntegramente a las exigencias modernas de la didáctica y al horario escolar de que se dispone en las Unidades del Ejército.

En virtud de lo expresado esta Asesoría Educacional estima que puede aplicarse el "SILABARIO DEL SOLDADO", de que es autor el Capitán Don Eduardo Cabrera U., como texto elemental para la enseñanza del Castellano, en las Escuelas Primarias del Ejército, salvo superior resolución. El citado texto satisface una sentida necesidad en bien de la verdadera finalidad que persigue nuestra educación militar.

La obra del Capitán Cabrera, en conjunto, es digna de encomio y merece, si se estima a bien, la aprobación de la Superioridad.

Es cuanto puede decir esta Asesoría al tenor de lo ordenado.

Antonio Orellana Muñoz.

Asesor Educacional.

del Ejército.

**ORDEN DEL COMANDO EN
JEFE DEL EJERCITO**

**APRUEBA "SILABARIO DEL SOLDADO" PARA LAS
ESCUELAS PRIMARIAS DEL EJERCITO**

O/Cdo. E. M. G. E. O/III. N° 90.—SANTIAGO, 7-IV-1942

CONSIDERANDO:

a) Que la Directiva General de Instrucción (1941) pidió, en las disposiciones correspondientes a los organismos directivos y en la parte del Asesor Educacional, la redacción de textos de estudios cuya contextura pedagógica estuviera relacionada con aspectos cívicos, históricos y militares de valor educacional, tanto para los soldados como para los ciudadanos que deben recibir "instrucción primaria" en las Escuelas del Ejército;

b) Que el "SILABARIO DEL SOLDADO", de que es autor el Capitán Eduardo Cabrera Ubilla, satisface ampliamente las necesidades anteriores por cuanto los "motivos" elegidos para sus diversas lecciones concuerdan con los deseos manifestados por el suscrito en la ya mencionada Directiva;

c) Que, además, la composición de dicho "SILABARIO" no sólo es de utilidad para los alumnos de las Secciones de Analfabetos, sino que también para personal superior a estos grados de preparación, ya que su segunda parte contiene narraciones patrióticas de constante recordación expuestas en forma amena y sencilla y, por esto, en condiciones muy asimilables.

Por otra parte, las indicaciones metodológicas encaminadas a dirigir la labor de los profesores, están llamadas a facilitarles su tarea y formar en el conjunto de todos ellos una doctrina docente apropiada al intelecto del personal que debe participar en los diferentes cursos,

ORDENO:

1) Apruébase el "SILABARIO DEL SOLDADO" de que es autor el Capitán Eduardo Cabrera Ubilla, como texto de enseñanza elemental de las Escuelas Primarias del Ejército.

Anótese y comuníquese.—OSCAR. ESCUDERO O, General de División y Comandante en Jefe del Ejército.

S. 1 N° 3468.—SANTIAGO, 18-IV-942.

Publíquese en el Boletín Oficial del Ejército.

Anótese.—Por el Ministro. TEOFILO GOMEZ.

DIRECCION GENERAL
DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS
Santiago de Chile

Nº 8340.—CERTIFICO: que en la página Nº 8370 del Registro Conservador de la Propiedad Intelectual se encuentra la siguiente inscripción: “Número ocho mil trescientos cuarenta.—En Santiago, a las diez y siete horas y veinte minutos del día once de Agosto de mil novecientos cuarenta y uno registro, a nombre de su autor, don EDUARDO CABRERA UBILLA, Capitán de Ejército, domiciliado en esta ciudad, Calle Monjitas número setecientos treinta y siete, la propiedad de la obra intitulada **Silabario del Soldado - Para Adultos**. — Solicitó la inscripción personalmente el autor. Se hizo el depósito legal, se habilitó el papel y se pagaron los derechos correspondientes en estampillas de impuesto, por valor de cincuenta pesos, pegadas al pié de la presente inscripción (firmado) Gabriel Amunátegui”. — Hay un sello y estampillas de impuesto por valor de cincuenta y cinco pesos. — Santiago, 12 de Agosto de 1941. — (fdo.) ERNESTO GALLIANO. - Secretario-Abogado.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY
RECORDS

1911-1912
1912-1913
1913-1914
1914-1915
1915-1916
1916-1917
1917-1918
1918-1919
1919-1920
1920-1921
1921-1922
1922-1923
1923-1924
1924-1925
1925-1926
1926-1927
1927-1928
1928-1929
1929-1930
1930-1931
1931-1932
1932-1933
1933-1934
1934-1935
1935-1936
1936-1937
1937-1938
1938-1939
1939-1940
1940-1941
1941-1942
1942-1943
1943-1944
1944-1945
1945-1946
1946-1947
1947-1948
1948-1949
1949-1950
1950-1951
1951-1952
1952-1953
1953-1954
1954-1955
1955-1956
1956-1957
1957-1958
1958-1959
1959-1960
1960-1961
1961-1962
1962-1963
1963-1964
1964-1965
1965-1966
1966-1967
1967-1968
1968-1969
1969-1970
1970-1971
1971-1972
1972-1973
1973-1974
1974-1975
1975-1976
1976-1977
1977-1978
1978-1979
1979-1980
1980-1981
1981-1982
1982-1983
1983-1984
1984-1985
1985-1986
1986-1987
1987-1988
1988-1989
1989-1990
1990-1991
1991-1992
1992-1993
1993-1994
1994-1995
1995-1996
1996-1997
1997-1998
1998-1999
1999-2000
2000-2001
2001-2002
2002-2003
2003-2004
2004-2005
2005-2006
2006-2007
2007-2008
2008-2009
2009-2010
2010-2011
2011-2012
2012-2013
2013-2014
2014-2015
2015-2016
2016-2017
2017-2018
2018-2019
2019-2020
2020-2021
2021-2022
2022-2023
2023-2024
2024-2025

INTRODUCCION

A.—PALABRAS PRELIMINARES

Inspirado en lo que preconiza la "DIRECTIVA GENERAL DE INSTRUCCION", dictada por el Comando en Jefe del Ejército para el año 1941 y siguientes, en la parte pertinente a la "Educación Militar" y, especialmente, en lo que se refiere a la fisonomía particular que se desea tengan los "Textos de Enseñanza" de uso de las "Escuelas Primarias del Ejército", el autor del presente texto, ha estimado de interés proponer a la "Superioridad Militar", un "SILABARIO" propio, cuyo método esté de acuerdo con las exigencias allí indicadas y con las particulares características del alumnado al cual él está destinado.

A la vez, ha estimado también el autor, que un texto de esta naturaleza debe ser muy sencillo; ajustado a la necesidad de disponer el aprendizaje de la lectura y escritura en forma simultánea, y estar en todo de acuerdo con las modalidades corrientes y usuales de la pedagogía moderna.

Entre estas últimas formas, se ha considerado, muy principalmente, el procedimiento que aconseja la "Escuela Activa", que consiste en disponer los "motivos" de las diferentes lecciones, de manera que despierten el interés, la afición y la dedicación de los alumnos, por estar ellos al alcance de su conocimiento y aún de su uso cotidiano (méto-

do analítico-sintético).

Al efecto se ha elaborado el presente “SILABARIO DEL SOLDADO”, con motivos basados en tres “Centros de interés”: el cuartel, la patria y el campo.

El primero de ellos dice relación con el ambiente que rodea al alumno en el “cuartel” y, junto con disponer el aprendizaje de las “letras minúsculas” —su sonido y escritura—, conduce al recluta a familiarizarse, en forma más consciente con el primer elemento de la disciplina militar: “la jerarquía”.

El segundo, se relaciona con la “patria” que, a la vez de dar a conocer las “letras mayúsculas”, inculca en la mente de los educandos el significado, la importancia y los elementos que forman la grandeza de la patria haciendo posible la obtención de un criterio definido y claro sobre el “concepto de patria”.

El tercer “centro de interés” está concebido junto a la vida futura del ciudadano-soldado y, por tanto, sus “motivos” son: la sociedad, la familia, el trabajo, el ahorro, las buenas costumbres y la previsión contra las enfermedades de trascendencia social.

Todas estas materias quedan contenidas en 4 partes que, en general, tratan:

PRIMERA PARTE: conocimiento de las letras minúsculas, deletreo y silabeo de palabras y frases cortas.

SEGUNDA PARTE: conocimiento de las letras mayúsculas; combinación de consonantes más usuales en el idioma (bl, tr, et, etc.); silabeo progresivo de palabras, y frases y anécdotas históricas y patrióticas (introducción al estudio posterior de la historia patria).

TERCERA PARTE: trozos destinados a la “lectura de corrido”; tratamientos de párrafos y trozos; temas morales militares y motivos relacionados con el campo.

CUARTA PARTE: contiene como un estímulo por el gusto a la poesía, los himnos Patrio, de Yungay, del Reservista y Defensa de la Raza.

La tipografía elegida, especialmente, para su primera y segunda parte puede dividirse:

Primera parte: **Palabra normal.**

1º letra manuscrita derecha, minúscula.

2º letra gruesa, minúscula de imprenta.

Segunda parte: **Palabra titular.**

1º letra manuscrita derecha. I. M.

2º letra gruesa imprenta. I. M.

IBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

Los grabados seleccionados dentro de las más puras manifestaciones de nuestra chilenidad, dentro de los conocimientos más sencillos del soldado y de los hechos históricos más sobresalientes, buscan ayudar la comprensión de las lecciones y dejar en la mente de los alumnos una viva representación de los conocimientos pedagógicos militares y cívicos que van sucesivamente aprendiendo y que son los objetivos principales de la enseñanza primaria en las **Escuelas del Ejército.**

B.— EMPLEO METODOLOGICO DE ESTE SILABARIO

Todo “profesor” para inculcar aunque sea un mínimo de conocimientos, o como diríamos en términos pedagógicos una materia determinada, necesita fomarse “previamente” un plan metodológico de acuerdo con el curso, sección o grupo de escolares, niños o adultos que tengan a su cargo.

Además, debe interesarse por conocer a fondo a sus alumnos, más que en el aspecto sentimental y físico, en un aspecto intelectual (pedagógico), a fin de determinar el grado de capacidad mental de cada cual.

El trabajo que significa esta importantísima función educativa debe desarrollarlo, sin lugar a dudas, el “Profesor” de los “cursos de analfabetos”, ya que este grado escolar es la base de toda educación posterior y de la que ha de depender el futuro educativo de los alumnos, primero; de los soldados, después y, finalmente de los ciudadanos.

Por otra parte, el “Profesor” que tiene a su cargo la instrucción de analfabetos, debe tener la clara concepción de que la mentalidad de éstos es, por el momento, limitada y sus conocimientos muy reducidos y que su tarea es, pues, cultivarla y aumentarlos.

Por estos motivos, los procedimientos por seguir en la “enseñanza de las primeras letras”, debe ajustarse a un método sencillo y práctico que esté a tono con las condiciones del tipo de alumnos que se educa. En este sentido, se recomienda el método Fonético-Sintético-Analítico, cuyo alcance y modalidad se explica más adelante.

El “SILABARIO DEL SOLDADO” consulta en sus lecciones la aplicación de este método, además, de querer

introducir en sus lecciones la amenidad junto al provecho y a la utilidad práctica.

Se señala, a continuación, el significado práctico del método antes aludido, así como una manera sencilla para la aplicación del presente “SILABARIO”.

Antes de entrar a tratar la primera lección, el “**Profesor**” enseñará previamente las cinco “vocales”, llegando a la combinación de estos sonidos —ai, oi, ei, ui, ia, io, etc.— Concluido este trabajo preliminar, cuyo aprovechamiento se evaluará por lo escrito en los cuadernos, se pasará al manejo del “SILABARIO”.

En éste se enseñará primero la consonante inicial, para el caso la “r”, cuyo nombre y sonido indicará el profesor, con voz clara y fuerte. Ello deberá repetirlo primero, un alumno; después todos.

Para un mayor aprovechamiento, así como para facilitar su aprendizaje, se utilizarán los “modelos de letras movibles”, que necesariamente deben existir entre los útiles escolares a disposición de los profesores.

Con el mismo objeto se buscará la letra aprendida, en una palabra o cosa conocida, por ej.: carabina, etc.

Continuará el ejercicio tratando ahora la palabra que indica la 1ª lección: “oro” (palabra normal nueva); se indicará su pronunciación y su significado. Después procederá el profesor a escribirla en el pizarrón, acto continuo los alumnos lo harán en sus respectivas pizarras o cuadernos; trabajo que debe ser vigilado y corregido, para que la lección sea beneficiosa.

La letra nueva “r” y la palabra normal “oro” debe ser escrita y pronunciada muchas veces por los alumnos.

Terminado este ejercicio preliminar, con respecto a la letra y palabra nueva, el profesor leerá la lección completa, cuidando que sus alumnos lo sigan en sus respectivos silabarios. Después de repetir varias veces este ejercicio, el profesor leerá nuevamente el trozo completo; pero, ahora, al mismo tiempo que sus alumnos —en voz alta y con dicción clara. En seguida, leerá la lección un alumno solo, después otro, etc., pero siempre corrigiéndosele oportunamente los errores cometidos.

Concluída la lección del trozo, y a fin de conocer el aprovechamiento obtenido, podrá dictar el profesor palabras y pequeñas frases relacionadas con la lección y el “motivo” del trozo que se acaba de tratar.

Este procedimiento u otro similar, es necesario seguirlo inalterablemente en las lecturas sucesivas; condición indispensable para obtener provecho y cumplir con la finalidad práctica que se desea obtener, además de la enseñanza de la lectura y escritura simultánea.

Las exigencias van aumentando a medida que se avanza en el “SILABARIO” y, en esta forma, la lectura de la III Parte debe hacerse de corrido.

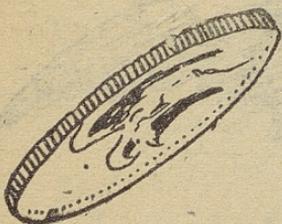
Se llama la atención sobre los múltiples motivos cívicos y morales que se encuentran esparcidos en el texto de este “SILABARIO”; ellos deben ser aprovechados para explicar a los alumnos su significado, así como su relación con la historia patria, con las riquezas del país, etc. Esto, además de dejar provecho, alivia el trabajo del aprendizaje, predispone para asistir con gusto a las clases y para aceptar sin resistencias las sabias lecciones del profesor.

Finalmente, y para terminar este pequeño exordio pido a mis compañeros del Ejército, Armada, Aviación, y a todos quienes tengan la benevolencia de aceptar mi "SILABARIO DEL SOLDADO" como un texto oficial para dirigir la enseñanza primaria, se sirvan considerarlo como el producto de la experiencia que como profesor o director en las Escuelas Primarias del Ejército, he obtenido a través de mis largos años de carrera y, además, que este esfuerzo, sin pretensiones de ninguna especie, va dirigido sólo a aliviar la tarea del profesor que entre nosotros no permite mucha dedicación; a la vez, que busca disminuir el volumen de materias que debe aprenderse en el cuartel, buque, etc., suprimiendo conocimientos inútiles o que nada dicen relación con el interés que lleva a los ciudadanos al servicio militar o a las actividades inherentes al servicio de las armas.

Por tanto, pues, reciban mis cordiales agradecimientos, todos quienes acepten valerse de mi experiencia y modesto esfuerzo en bien de la cultura general de la tropa.

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

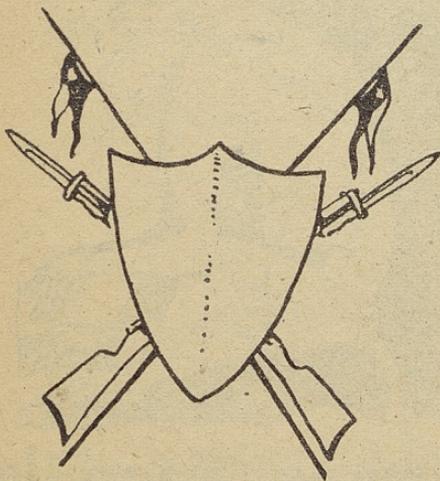
a, e, i, o, u,



oro

oro

oro, o-ro, o-r-o, o-ro, a-ro, ar.



arma

arma

ar-ma, a-r-m-a, ar-ma, a-m-a-r, mo-
ra, ma-má, a-ro-ma.

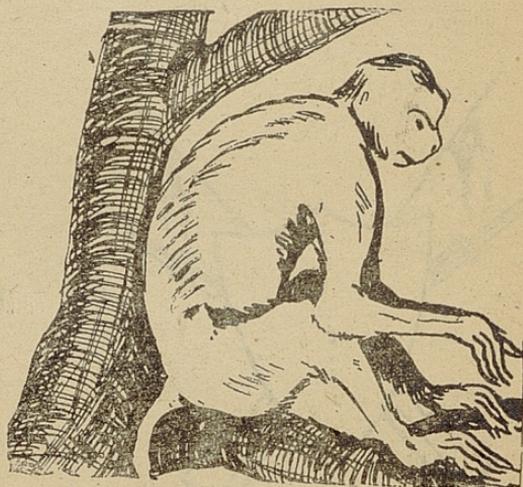
ala



ala

a-la, a-l-a, o-l-a, o-la, lo-mo, lo-ma,
ma-lo, ma-la, a-lar-ma, la o-la, la
lo-ma.

mono



mono

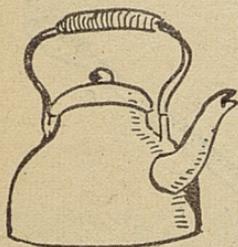
mo-no, m-o-n-o, mo-no, ma-no, lo-
na, nor-ma, la-na, la mo-na, la ma-
no.



toro

toro

to-ro, t-o-r-o, to-ro, tor-ta, ton-to,
ton-ta, man-to, man-ta, al-to, al-ta,
to-to-ra, la tor-ta, la mar-ta.



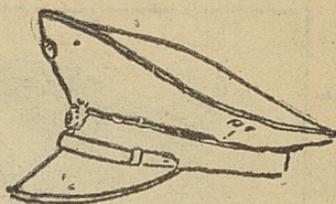
tetera

tetera

te-te-ra, t-e-t-e-r-a, te-te-ra, ter-ne-
ra, a-re-na, a-le-ro, a-ler-ta, el ar-
ma, el a-la, el mo-no, el to-ro, la
te-te-ra.

gorra

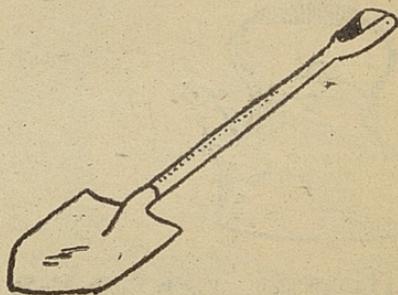
gorra



go-rra, g-o-rr-a, go-rra, ga-rra, ga-
to, go-ta, no-gal, to-rre, ta-rro, ge-
ne-ral, to-rre, ga-ra-ge, el ge-ne-ral
to-ma la go-rra.

pala

pala



pa-la, p-a-l-a, pa-la, pa-pa, pe-pa,
pro-a, pal-ta, pla-ta, plan-ta, plo-
mo, pe-pa, pe-ra, pe-ral, per-la, ar-

pa, pan-ta-no, pa-lo-ma, pan-ta-lón,
por-te-ro, el ar-pa, el ma-pa, la per-
la, la pa-lo-ma, el pan-ta-no.

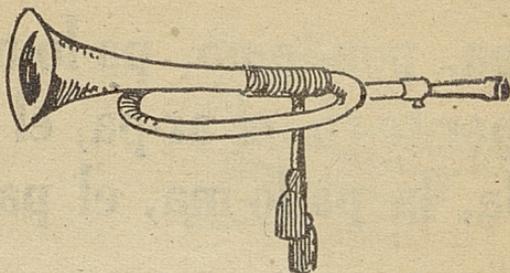


marino

marino

ma-ri-no, m-a-r-i-n-o, ma-ri-no, mar,
ma-re-a, a, mi-ra, li-la, li-ga, pi-la,
ma-ri-no, mi-li-tar, ge-ne-ral, al-mi-
ran-te, el ma-ri-no, el mi-li-tar ama
la pa-tria.

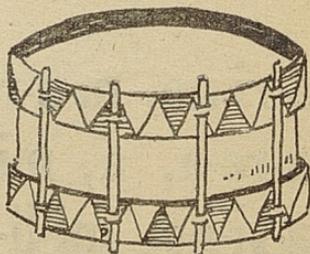
corneta



corneta

cor-ne-ta, c-o-r-n-e-t-a, cor-ne-ta,
cor-ti-na, ca-po-te, ca-rro, car-ga,
car-ga, car-ga-men-to, ca-pi-tán, co-
ro-nel, ca-ma-ro-te, cen-ti-ne-la, mi
ca-pi-tán, mi co-ro-nel, el cor-ne-ta
to-ca a la car-ga, a lo-mo, car-gar.

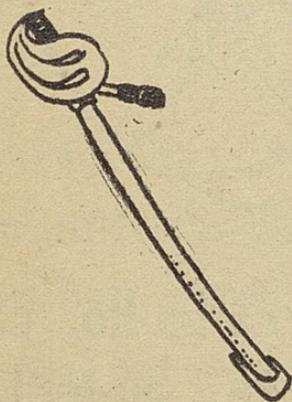
tambor



tambor

tam-bor, t-a-m-b-o-r, tam-bor, bom-
bo, bom-ba, ba-la, bo-la, bo-ta, bar-

ba, ba-bor, ca-bo, lo-bo, bom-be-ro,
bi-go-te, com-ba-te, ca-ra-bi-na, ca-
ra-bi-ne-ro, la ba-la ma-ta al e-
ne-mi-go, mi ca-bo to-ca el tam-
bor, el lo-bo ma-ri-no, mi ca-pi-tán
to-ma mi ca-ra-bi-na, el gru-me-te
está a ba-bor.



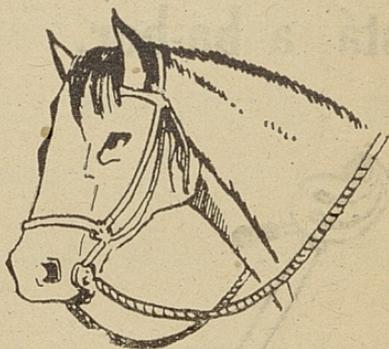
sable

sable

sa-ble, s-a-b-l-e, sab-le, ta-bla, ca-
ble, so-lo, so-ga, son-so, sa-co, ca-
sa, cas-co, co-pa, so-pa, sa-po, blu-

sa, bla-son, blan-do, sar-gen-to, a-sal-to, ta-ble-ro, em-ble-ma, mi sar-gento to-ma el sa-ble, mi ca-bo se po-ne el cas-co, la tro-pa pa-sa al a-sal-to.

caballo



caballo

ca-ba-llo, c-a-b-a-l-l-o, ca-ba-llo, ca-be-llo, ba-ta-lla, bi-lle-te, bo-te-lla, ga-lle-ta, ce-bo-lla, be-llo-ta, pa-tru-lla, mi ca-ba-llo es tor-di-llo, mi ca-bo mon-ta a ca-ba-llo, mi co-ro-nel

me lla-ma, el bom-be-ro a-pa-ga las
lla-mas, mi ge-ne-ral ga-na la ba-ta-
lla.



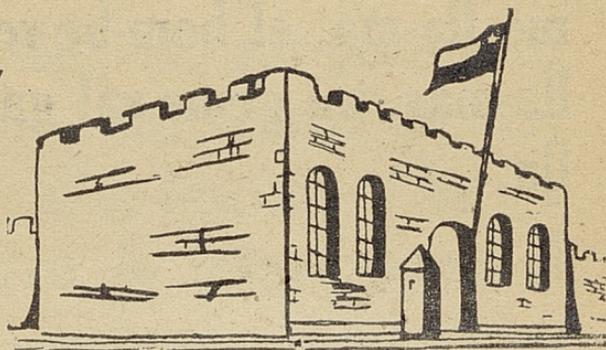
soldado

soldado

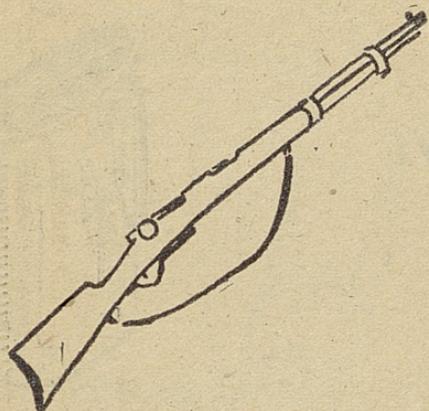
sol-da-do, s-o-l-d-a-d-o, sol-da do,
sol-dar, da-do, de-do, da-ma, dar-do,
or-den, a-do-be, ar-ma-da, de-fen-sa,
a-dul-to, a-dic-to, mo-der-no, me-da-
lla, la or-den del día se lee a las do-
ce, mi co-man-dan-te man-da el re-
gimient-o.

cuartel

cuartel



cuar-tel c-u-a-r-t-e-l, cuar-tel, cua-
dro, cuer-da, cue-ro, guar-dia,
guan-te, a-gua, gua-gua, pa-ra-
gua, tri-pu-la-cion, a-pun-tar, es-cu-
do, un, una, uno, el pa-tio del cuar-
tel es gran-de, la ca-sa del sol-da-do
es el cuar-tel, el sol-da-do duer-me
en la cua-dra, mi pri-me-ro es-tá de
guar-dia, el es-cu-do de la pa-tria es
bo-ni-to, la tri-pu-la-cion es-tá en
cu-bier-ta.



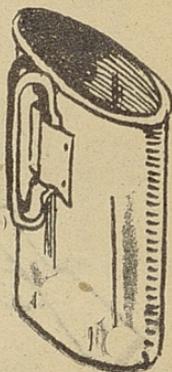
fusil

fusil

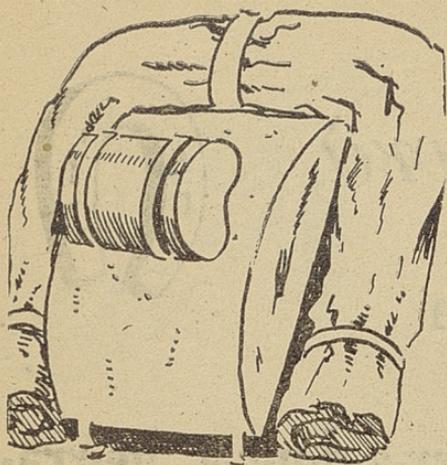
fu-sil, f-u-s-i-l, fu-sil, fus-ta, fue-go,
fa-ma, fa-ro, far-do, fre-no. fru-ta,
fras-co, fres-co, for-ma, fran-co, o-
fi-cio, o-fi-cial, o-fi-ci-na, u-ni-for-
me, es-ta-fe-ta, in-fan-te, el fu-sil, es
un ar-ma de fue-go, mi ba-ta-llón
es-tá for-ma-do.

jarro

jarro



ja-rro, j-a-rr-o, ja-rro, a-jo, e-je, co-
ja, pa-ja, ro-jas, re-ja, ba-jo, fa-ja,
te-ja, tra-je, jun-to, fi-jo, e-jem-plo,
e-jér-ci-to, jor-na-da, ji-ne-ta, a-be-
ja, en-jam-bre, jil-gue-ro, ju-ra-men-
to; con el ja-rro to-mo a-gua, la jor-
na-da es lar-ga, el e-jér-ci-to es glo-
rio-so.



mochila

mochila

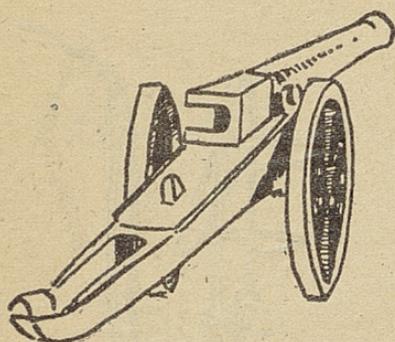
mo-chi-la, m-o-ch-i-l-a, mo-chi-la,
mu-cha-cho, mar-cha, cin-cha, ca-
cho, chi-cha, par-che, per-cha, fe-
cha, fa-cha, plan-cha, lan-cha, lu-
cha, chi-le-no, car-tu-cho, cu-chi-llo,
ma-che-te, la fa-cha-da del cuar-tel
es bo-ni-ta, el sol-da-do mar-cha, la
tro-pa u-sa mo-chi-la.

herradura



herradura

he-rra-du-ra, h-e-rr-a-d-u-r-a, he-rra-
du-ra, ha-cha, he-no, ho-nor, hie-lo,
hu-mo, a-ja, hue-mul, hor-no, hi-lo,
huer-to, ho-tel, a-ho-rro, he-rra-
mien-ta, her-mo-so, mi her-ma-no
tra-ba-ja en el cam-po, mi pa-tria es
her-mo-sa, el a-ho-rro es pro-gre-so,
el ho-nor del sol-da-do es sa-gra-do,
la huer-ta de mi ca-sa es gran-de.



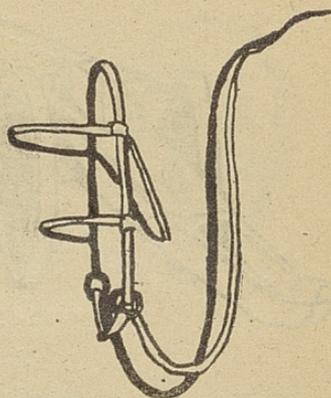
cañón

cañón

ca-ñón, c-a-ñ-ó-n, ca-ñón, cu-ña, le-ña, ti-ña, cu-re-ña, pa-ño, due-ño, ri-ña, ba-ño, ni-ño, se-ñal, pi-ño, ca-ña, ca-ri-ño, mon-ta-ña, cam-pa-ña, cam-pi-ña, com-pa-ñe-ris-mo, ma-ña-na par-ti-mos a cam-pa-ña, el ca-ñón dis-pa-ra al e-ne-mi-go, el sol-da-do de-be ser buen com-pa-ñe-ro.

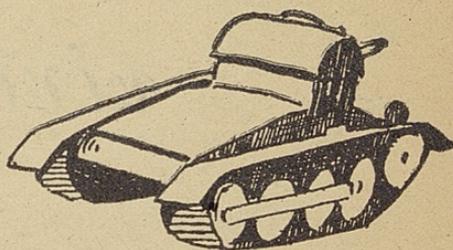
brida

brida



bri-da, b-r-i-d-a, bri-da: bri-llo, bro-
ma, bru-ma, cum-bre, co-bre, bron-
ce, so-brio, po-bre, a-bri-go, bri-llan-
te, ma-nio-bra, en-jam-bre, sa-lo-bre,
di-ciem-bre, a-lam-bre, a-lum-brar,
en di-ciem-bre sal-dre-mos a ma-nio-
bras, la cor-ne-ta es de bron-ce, las
bri-das de mi ca-ba-llo son de cue-ro.

tanque



tanque

tan-que, t-a-n-q-u-e, tan-que, bu-que,
di-que, to-qui, to-que, par-que,
que-so, du-que, bos-que, ni-quel,
a-ta-que, ba-que-ta, pa-que-te, pan-
que-que, con la ba-que-ta se lim-pia
el fu-sil, en el a-ta-que se em-ple-a el
tan-que; el tan-que es un ar-ma po-
de-ro-sa.

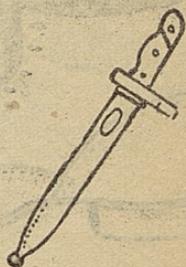
vivac

vivac

vi-vac, v-i-v-a-c, vi-vac, vai-vén, a-vion, ve-lo, va-por, nie-ve, vai-na, nue-vo, hue-vo, bra-vo, vue-lo, va-ca, va-que-ro, vai-ni-lla, es-cla-vo, ve-ra-no, vio-lento, ve-te-ra-no, vic-to-ria, a-vis-tar; el a-vión vue-la a gran al-tu-ra; la vic-to-ria es nues-tra; en cam-pa-ña se ar-ma vi-vac.

yatagán

yatagán



ya-ta-gán, y-a-t-a-g-á-n, ya-ta-gán,
yun-que, yu-go, pla-ya, jo-ya, ho-yo,
ye-ma, ye-gua, ma-yor, con-voy, ma-
yor-do-mo, to-cu-yo, ba-yo-ne-ta, mi
ma-yor man-da el ba-ta-llón, yo a-
pren-dí a le-er en el cuar-tel, con el
ya-ta-gán se ar-ma la ba-yo-ne-ta, la
ba-yo-ne-ta se u-sa en el a-sal-to, un
con-voy con tro-pas.



zapatón

zapatón

za-pa-tón, z-a-p-a-t-ó-n, za-pa-tón,
za-pa-dor, al-za zo-na, ca-za, zo-rro,
cru-za, la-zo, ti-za, zor-zal, i-zar,
ha-za-ña, te-na-za, a-zu-fre, pi-za-
rra, a-zo-te, bi-za-rro, el zo-rro cru-
za el mon-te, e-sa zo-na tie-ne mu-
cha ma-le-za, los za-pa-do-res se
em-plean mu-cho en la de-fen-sa.

kepí



kepí

ke-pí, ka-ki, kios-ko.

x

x

e-xa-men, e-xi-ge.

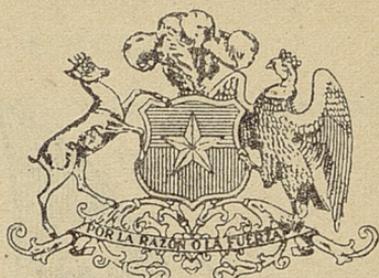


Lautaro L-I

Los pri-me-ros ha-bi-tan-tes de nues-tra pa-tria fue-ron los in-dios. Los in-dios vi-vían de la pes-ca y de la ca-za. Los in-dios más va-lien-tes fue-ron los a-rau-ca-nos. Lau-ta-ro fué u-no de e-llos. Lau-ta-ro es-tu-vo más de un a-ño al ser-vi-cio de los es-pa-ño-les. Lau-ta-ro fué un gran gue-rre-ro.

La his-to-ria de nues-tra pa-tria es glo-rio-sa.

Lu-cas, Lo-ren-zo, Leo-nar-do, Li-na-res, Li-ma-che, Lon-co-mi-lla.



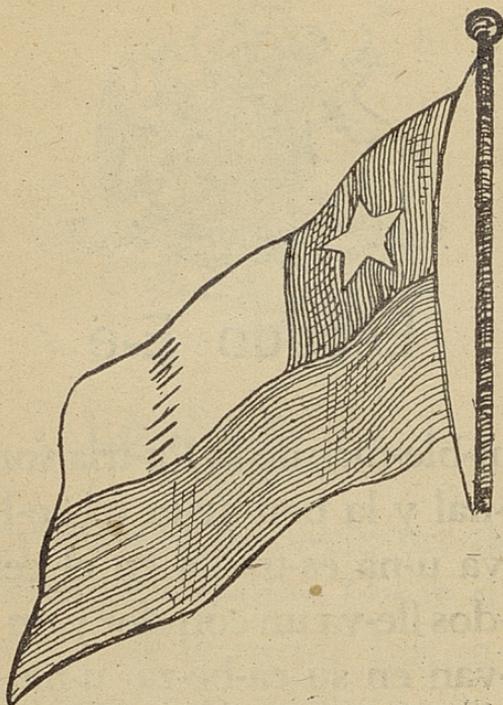
Escudo E-e

Los em-ble-mas de la Pa-tria son el es-cu-do na-cio-nal y la ban-de-ra tri-co-lor. El es-cu-do lle-va u-na es-tre-lla en el cen-tro. En sus cos-ta-dos lle-va un cón-dor y un hue-mul. Es-tos lle-van en su ca-be-za u-na co-ro-na. Es-ta co-ro-na sig-ni-fi-ca so-be-ra-ní-a. El le-ma de nues-tro es-cu-do di-ce: "Por la ra-zón o la fuer-za".

El ejér-ci-to es la me-jor es-cue-la del sol-da-do.

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

En-ri-que, Es-te-ban, E-duar-do, E-le-na,
Es-ter, E-lo-í-sa, Er-ci-lla, El-qui, Eu-ro-pa.

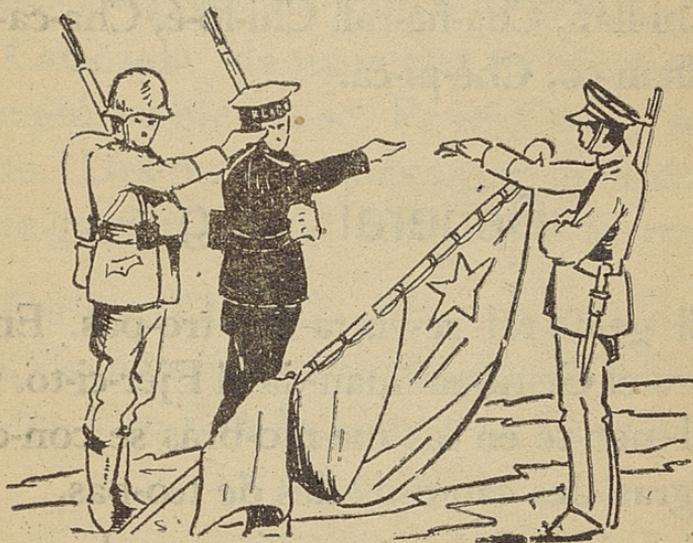


Bandera B-b

La Ban-de-ra chi-le-na tie-ne tres co-lo-res, el a-zul, el blan-co, el ro-jo. El a-zul re-pren-sen-ta el cie-lo, el blan-co, la nie-ve de la cor-di-lle-ra, el ro-jo, la san-gre de nues-tras ve-nas. El co-lor a-zul lle-va u-na es-tre-lla blan-ca. Los dí-as fes-ti-vos se i-za la ban-de-ra en

to-dos los li-ceos, cuar-te-les o es-ta-ble-ci-mien-tos mi-li-ta-res.

Los chi-le-nos de-ben res-pe-tar y a-mar la Ban-de-ra de la pa-tria.



Chile Ch-ch

Chi-le es nues-tra her-mo-sa pa-tria. Chi-le es un pa-ís lar-go y an-gos-to. En el sur de Chi-le hay her-mo-sos pai-sa-jes. El cli-ma de Chi-le es muy a-gra-da-ble. Los chi-le-nos

de-be-mos sen-tir-nos or-gu-llo-sos de nues-tra pa-tria.

Chi-le es con-si-de-ra-do uno de los pa-í-ses más be-llos del mun-do.

Chi-llán, Cha-ña-ral, Chi-lo-é, Cha-ca-bu-co, Chan-co, Ché-pi-ca.

General. G-g

El ge-ne-ral re-vis-ta las tro-pas. En la gue-rra el Ge-ne-ral man-da el Ejér-ci-to. Ge-ne-ral-men-te en las ma-nio-bras se con-cen-tran gran-des can-ti-da-des de tro-pas.

Gra-cias a la ins-truc-ción pue-do ma-ne-jar las ar-mas. El pri-mo Gui-ller-mo se a-lis-ta pa-ra en-trar de guar-dia.

gue güe

Ga-briel, Gas-tón, Gas-par, Gra-cie-la, Gri-sel-da, Ga-brie-la. ce-gue-ra, ci-güe-ña, ver-güen-za,

Colón C-c

Cris-tó-bal Co-lón fué un gran na-ve-gan-te ge-no-vés. Co-lón par-tió de Es-pa-ña en tres frá-gi-les em-bar-ca-cio-nes.

Can-sa-da de na-ve-gar la tri-pu-la-ción in-ten-tó su-ble-var-se. Pe-ro Co-lón se im-pu-so. Des-pués de más de trein-ta días de na-ve-ga-ción Co-lón des-cu-brió tie-rra.

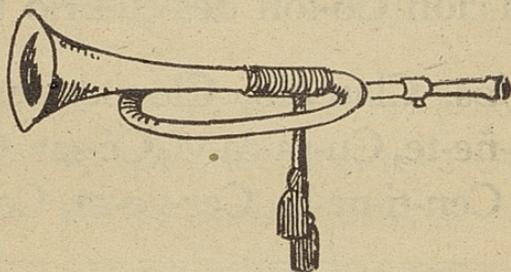
Car-los, Clau-dio, Cle-men-te, Con-cep-ción, Ca-ñe-te, Cu-ra-ca-ví, Cé-sar, Ce-lia, Cer-van-tes, Cen-ti-ne-la, Cer-ve-za, Ce-ci-lia.

Almagro A-a

Al-ma-gro des-cu-brió Chi-le. Acom-pa-ña-do de mu-chos sol-da-dos a-tra-ve-só el de-sier-to de A-ta-ca-ma. Al-ma-gro vi-no a Chi-le en bus-ca de o-ro. Des-pués de un gran es-fuer-zo Al-ma-gro lle-gó has-ta el lu-

gar don-de hoy se en-cuen-tra Co-pia-pó. En se-gui-da Al-ma-gro si-guió has-ta el río A-con-ca-gua.

An-drés, Ar-tu-ro, Au-gus-to, A-li-cia, A-dria-na, A-na, An-to-fa-gas-ta, A-ri-ca, An-cud.



Diana D-d

Des-de que lle-gué al cuar-tel me le-van-to a la dia-na. Du-ran-te los pri-me-ros días me he a-cos-tum-bra-do con los e-je-r-ci-cios. Mi Ca-pi-tán to-dos los días nos en-se-ña a cum-plir con nues-tros de-be-res.

Die-go, Do-min-go, Da-niel, De-lia, Do-ra-li-sa, Da-mia-na, Di-na-mar-ca, Do-ñi-hue, Do-lo-res.



Nube N-n

Las nu-bes em-pa-ñan el cie-lo. La ne-bli-na di-fi-cul-ta la ob-ser-va-ción. El a-vión vue-la por en-ci-ma de las nu-bes.

Nues-tro cuar-tel es bo-ni-to. Nos gus-ta sa-lir a cam-pa-ña. No hay na-da más a-gra-da-ble que le-van-tar-se tem-pra-no. En el ve-ra-no los días son muy lar-gos. Ni-co-lás tra-ba-ja de sol a sol.

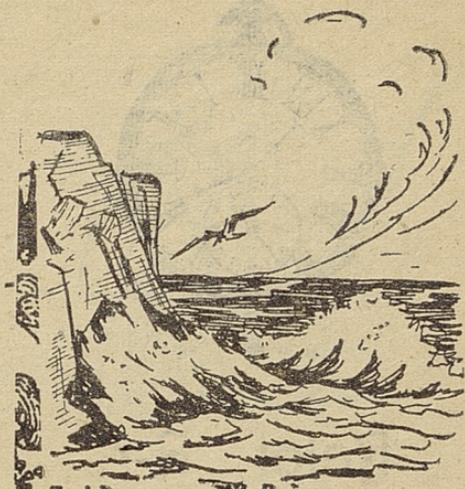
Nar-ci-so, Ni-ca-nor, No-las-co, Nal-ta-hua, Ni-la-hue, No-ga-les.



Huemul H-h

El hue-mul es un em-ble-ma del es-cu-do na-cio-nal. El hue-mul vi-ve en la cor-di-lle-ra. Hoy día es-te a-ni-mal es muy di-fí-cil de ca-zar. Has-ta el si-glo pa-sa-do el hue-mul a-bun-da-ba en la par-te nor-te de la cor-di-lle-ra. Hay o-tros a-ni-ma-les que tam-bién han des-a-pa-re-ci-do de nues-tra fau-na.

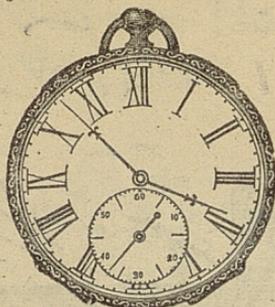
Hum-ber-to, Ho-ra-cio, Her-nán, Hil-da, Hor-ten-sia, Herminia.



Mar M-m

El ma-ri-no vi-ve en el mar. El a-gua del mar es sa-lo-bre. Mar-tín es un vie-jo hom-bre de mar. Ma-ña-na sal-dré a pes-car con Mar-tín. Mon-ta-ñas de a-gua se le-van-tan en el mar cuan-do hay tem-pes-tad. ¿Has vis-to las pues-tas del sol en el mar? Mi her-ma-na Mar-ta tie-ne una lin-da ca-sa jun-to al mar.

Ma-nuel, Mar-cial, Moisés, Mer-ce-des, Mar-ga-ri-ta, Ma-ri-na, Ma-ga-lla-nes, Ma-cul, Mau-le.



Reloj R-r

El re-loj sir-ve pa-ra sa-ber la ho-ra. Ro-ber-to com-pró un re-loj a-pe-nas lle-gó al re-gi-mien-to. Mi Ma-yor Ra-mí-rez tie-ne un re-loj muy bo-ni-to.

El sol-da-do de-be ser pun-tual. El re-loj de la guar-dia es e-léc-tri-co. Mi sar-gen-to Ri-quel-me ob-tu-vo de pre-mio un lin-do re-loj pul-se-ra.

Ra-món, Re-né, Ri-car-do, Ra-quel, Re-be-ca, Ri-ta, Ran-ca-gua, Ren-ca, Ro-sa-rio.



Prat P-p

Ar-tu-ro Prat fué un i-lus-tre ma-ri-no chi-le-no. Prat dió su vi-da por la pa-tria en el com-ba-te na-val de I-qui-que. El ca-pi-tán Prat co-man-da-ba la na-ve Es-me-ral-da. La Es-me-ral-da fué a-ta-ca-da por el mo-ni-tor pe-ru-a-no Huás-car. Prat sal-tó al a-bor-da-je y mu-rió cu-bier-to de glo-ria en la cu-bier-ta del Huás-car.

Pe-dro, Pa-blo, Pa-tri-cio, Por-ta-les, Pa-na-má, Pe-rú.



O'Higgins O-o

El Ge-ne-ral O'Higgins fué un gran go-ber-nan-te de Chi-le. Ja-más le per-tur-bó la am-bi-ción del man-do. Du-ran-te el go-bier-no de O'Higgins se or-ga-ni-za-ron ca-si to-dos los ser-vi-cios pú-bli-cos. O'Higgins fué el Pri-mer Di-rec-tor Su-pre-mo de la Na-ción.

O'Higgins na-ció en Chi-llán. E-ra hi-jo de don Am-bro-sio O'Higgins y de do-ña I-sa-bel Ri-quel-me.

Os-car, Oc-ta-vio, O-le-ga-rio.

Faro F-f

El fa-ro sir-ve pa-ra o-rien-tar a los bar-cos que na-ve-gan de no-che. La luz de los fa-ros es muy po-ten-te y lu-mi-no-sa.

Fran-cis-co tra-ba-ja mu-chos a-ños co-mo guar-da-fa-ro.

Fren-te a los fa-ros se han sal-va-do mu-chos bu-ques. Los fa-ros se en-cuen-tran a lo lar-go de la cos-ta.

Fer-nan-do, Fer-mín, Fe-li-pe, Fi-lo-me-na, Fre-sia, Flo-ra, Flo-ri-da, Frei-ri-na, Fru-ti-llar.

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

Trilla T-t

En el ve-ra-no se ha-ce la tri-lla. Del tri-go se ha-ce el pan que co-me-mos. To-dos

los años mi tío To-más em-bar-ca el tri-go en la es-ta-ción de Til-til. Ac-tual-men-te la tri-lla se ha-ce con má-qui-nas es-pe-cia-les. An-ti-gua-men-te la tri-lla se ha-cía con ye-guas.

Ta-deo, To-más, Tu-ca-pel, Te-re-sa, Ti-mo-tea, To-ma-sa, Tal-ca-hua-no, Tal-ca, Tal-tal.



Juncal J-j

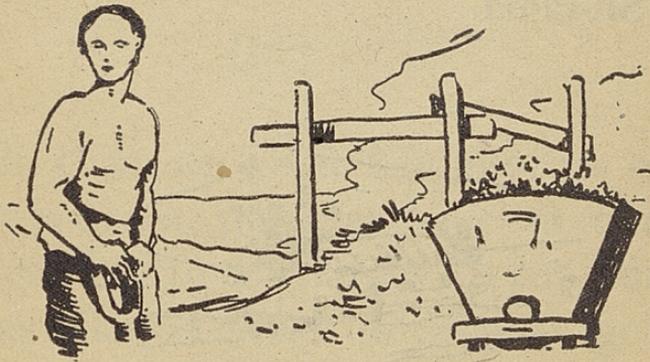
El mon-te Jun-cal que-da en la pro-vin-cia de San-tia-go. El Jun-cal se ha-lla en la cor-di-lle-ra de Los An-des.

Es-te mon-te chi-le-no es-tá siem-pre cu-bier-to de nie-ve.

El Jun-cal es u-no de los mon-tes más al-tos de Chi-le. Los a-via-do-res chi-le-nos cru-zan siem-pre nues-tro mon-te Jun-cal.

Tam-bién hay u-na es-ta-ción trans-an-di-na que se lla-ma Jun-cal.

Ja-cin-to, Ju-lio, Juan, Ju-ve-nal, Ja-huel, Jo-se-fi-na.



Salitre S-s

El sa-li-tre es un a-bo-no. En el nor-te de Chi-le hay mu-cho sa-li-tre. El sa-li-tre es una

de las prin-ci-pa-les ri-que-zas, de Chi-le. El sa-li-tre con-tie-ne mu-cho ni-tró-ge-no. El ni-tró-ge-no es un gran a-li-men-to de las plan-tas. Exis-ten dos cla-ses de sa-li-tre. El sa-li-tre só-di-co y el sa-li-tre po-tá-si-co. El pri-me-ro es el que se e-cha a los tri-gos. El se-gun-do es me-jor pa-ra las ar-bo-le-das, las vi-ñas y las cha-cras.

Sa-muel, San-tia-go, Se-bas-tián, Sa-ra, So-fía, Su-sa-na.



Quinta Q-q

Mi a-bue-la tie-ne u-na her-mo-sa quin-ta en San Ber-nar-do. La quin-ta pro-du-ce

mu-chas hor-ta-li-zas. En el ve-ra-no la quin-ta de mi a-bue-lo es muy vi-si-ta-da.

En San-tia-go es fa-mo-sa la Quin-ta Nor-mal. A-llí se en-cuen-tra la Es-cue-la Na-cio-nal de A-gri-cul-tu-ra.

Quin-tín, Qui-te-rio, Qui-llo-ta, Qui-ri-hue, Qui-na-hue, Qui-lla-güe.

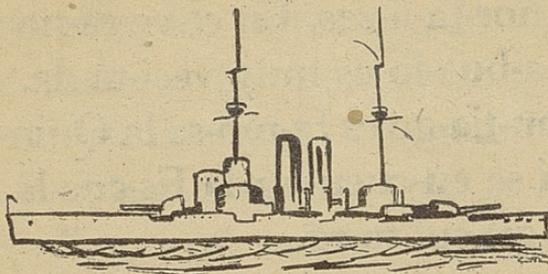
Isla I-i

En el sur de Chi-le hay mu-chas is-las.

Is-la es u-na por-ción de tie-rra ro-de-a-da de a-gua por to-das par-tes. El con-jun-to de va-rias is-las se lla-ma ar-chi-pié-la-go. Chi-lo-é es un ar-chi-pié-la-go.

I-si-do-ro na-ció en Chi-lo-é. Ig-na-cio na-ció en I-qui-que.

Is-ma-el, I-si-dro, Ig-na-cio, I-sa-bel, I-so-li-na, Ir-ma.



Valparaiso V-v

Val-pa-ra-í-so es el prin-ci-pal puer-to de Chi-le. Ve-ci-na a Val-pa-ra-í-so se en-cuen-tra la ciu-dad de Vi-ña del Mar.

Vi-ña del Mar es u-no de los bal-nea-rios más her-mo-sos de la cos-ta del Pa-cí-fi-co. O-tra ciu-dad bo-ni-ta es Val-di-via. Val-di-via se en-cuen-tra en el Sur de Chile.

El rí-o Val-di-via es na-ve-ga-ble en to-da su ex-ten-sión. El rí-o más gran-de de Chi-le es el Bio-Bio.

Va-len-tín Vi-cen-te Víc-tor
Vi-ta-cu-ra Vi-chu-quén Vic-to-ria



Uva U-u

Me gus-ta mu-cho la u-va. El ju-go de la u-va es muy sa-lu-da-ble. U-na de las re-gio-nes don-de a-bun-da la u-va es Col-cha-gua.

De la u-va se ha-ce el al-co-hol, el vi-no y la chi-cha.

Hay va-rias cla-ses de u-vas. Yo pre-fie-ro la u-va ro-sa-da. Ur-ba-no pre-fie-re la u-va blan-ca.

Us-pa-lla-ta es un pa-so cor-di-lla-ra-no.

U-li-ses

Ur-ba-no U-ri-be

Un-du-rra-ga U-rru-tia Un-da



Yungay Y-y

Yun-gay es el nom-bre de u-na glo-riosa ba-ta-lla. La ba-ta-lla de Yun-gay fué gana-da por los sol-da-dos de Chi-le en tierra pe-rua-na. El hé-roe de es-ta jor-na-da fué el Ge-ne-ral don Ma-nuel Bul-nes.

El tri-un-fo de Yun-gay re-pre-sen-ta el va-lor del pue-blo chi-le-no, por es-te mo-ti-vo to-dos los a-ños el 20 de E-ne-ro se ce-le-bra la fies-ta del ro-to chi-le-no.

Yu-yo

Yá-ñez

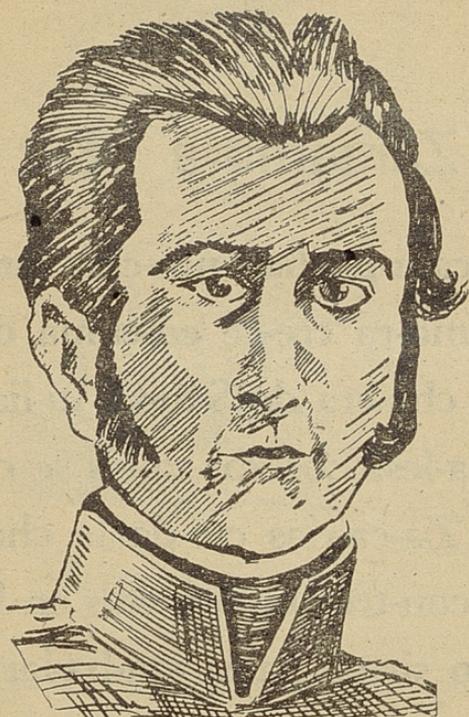
Yumbel

Zarzamora Z-z

En el cam-po hay mu-cha zar-za-mo-ra.
La zar-za-mo-ra cre-ce en-ci-ma de las pir-
cas. En la cha-cra de San-ta Ju-lia hay mu-
chos zor-za-les. Los zor-za-les se co-men las
ce-re-zas. Za-ca-rías cui-da la cha-cra. Za-
ca-rías en-con-tró un zun-cho en la cha-cra.
El zun-cho sir-ve pa-ra em-ba-lar la fru-ta.

Ze-nón Zu-le-ma Zu-nil-da

Za-pa-llar Zo-ro-ba-bel Zoi-la



Los Padres de la Patria

Los Pa-dres de la Pa-tria son los que in-de-pen-di-za-ron a Chi-le de los es-pa-ño-les.

E-llos son:

-Don Ber-nar-do O'Hi-ggins

-Don Jo-sé Mi-guel Ca-rre-ra

—Don Ca-mi-lo Hen-rí-quez

—Don Ma-nuel Ro-drí-guez y
tam-bién Don Jo-sé de San Mar-tín.

Don Ber-nar-do O'Hi-ggins, fué el pri-mer Di-rec-tor Su-pre-mo de la Na-ción. Na-ció en Chi-llán y e-ra hi-jo de Don Am-bro-sio O'Hi-ggins y de do-ña I-sa-bel Ri-quel-me.

Don Ca-mi-lo Hen-rí-quez fué el fun-da-dor de la "Au-ro-ra de Chi-le", pri-mer pe-rió-di-co chi-le-no.

Don Jo-sé de San Mar-tín, na-ció en Ar-gen-ti-na y con-tri-bu-yó a la de-rro-ta de los es-pa-ño-les en Cha-ca-bu-co y Mai-pú.

A Don Ber-nar-do O'Hi-ggins y don Jo-sé de San Mar-tín se les ha le-va-n-ta-do un mo-nu-men-to en San-tia-go de Chi-le.

Fuerzas Armadas

Chi-le, nues-tra que-ri-da Pa-tria, tie-ne co-mo to-do o-tro pa-ís sus Fuer-zas Ar-ma-das. E-llos son el E-jér-ci-to, la Ma-ri-na y la A-via-ción.

En las Fuer-zas Ar-ma-das des-can-sa el or-den y la se-gu-ri-dad de u-na Na-ción.

En la gue-rra de-fien-den el ho-gar de la Pa-tria he-ri-da.

El E-jér-ci-to com-ba-te en la tie-rra. La Ma-ri-na en el mar y con los bu-ques de gue-rra que for-man la Es-cua-dra Na-cio-nal. La A-via-ción com-ba-te en el ai-re por me-dio de los a-vio-nes.

El E-jér-ci-to y la Ma-ri-na fue-ron cre-a-das du-ran-te la In-de-pen-den-cia de Chi-le y la A-via-ción, so-la-men-te cer-ca de quin-ce a-ños a-trás.

To-dos los miem-bros de las Fuer-zas Ar-ma-das de-ben co-no-cer y cul-ti-var las vir-tu-des mi-li-ta-res.

Virtudes Militares

Las vir-tu-des mi-li-ta-res son las cua-li-da-des mo-ra-les que de-be te-ner ca-da u-no de los miem-bros de las Fuer-zas Ar-ma-das.

La prin-ci-pa-les vir-tu-des mi-li-ta-res son: el ho-nor, la le-al-tad, el com-pa-ñe-ris-mo, la fi-de-li-dad, el ca-rác-ter y la dig-ni-dad.

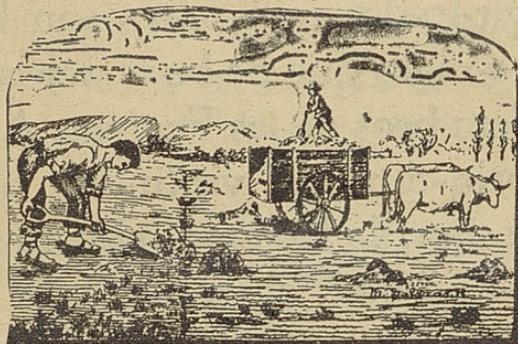
El ho-nor es el ma-yor don que po-se-e el sol-da-do.

To-do miem-bro de las Fuer-zas Ar-ma-das de-be le-al-tad a sus su-pe-rio-res.

El com-pa-ñe-ris-mo con-sis-te en a-yu-dar al com-pa-ñe-ro en to-da cir-cun-stan-cia.

El com-pa-ñe-ris-mo de-be ser u-na ver-da-de-ra her-man-dad.

La co-bar-día es in-dig-na de un sol-da-do. Nun-ca por te-mor al pe-li-gro de-be a-ban-do-nar su pues-to o no cum-plir sus de-be-res pro-fe-sio-na-les.



El Campo

Yo vivo en el campo, la vida en el campo es muy agradable. La gente del campo se levanta muy temprano. En la mañana se ordeñan las vacas.

La leche es un gran alimento.

En el campo hay muchas flores. Las flores son muy bonitas.

Las casas del campo son muy grandes.

Yo adorno la mesa de mi casa con flores.

«No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy».



El Vaquero

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

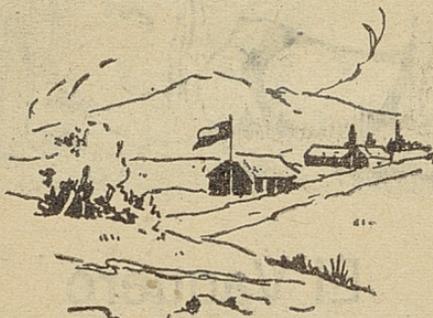
El vaquero del fundo se llama Juan Manuel. Desde pequeño Juan Manuel le tuvo mucho cariño al campo y fué un muchacho honrado y trabajador. Su padre también fué vaquero y murió a los 60 años de edad.

El padre de Juan Manuel no aprendió nunca a leer ni a escribir; pero se preocupó de mandar a su hijo desde pequeño a la Escuela del fundo.

Juan Manuel fué un niño estudioso y aprovechó muy bien su tiempo.

Juan Manuel entiende mucho en las cosas del campo y como el Administrador del fundo, don Pantaleón, está muy grave, el patrón don Amadeo, nos

dijo que si, por desgracia, don Pantaleón se moría, iba a nombrar como Administrador del fundo a Juan Manuel.



El Retén

En el campo mantienen el orden y la seguridad de los campesinos los Carabineros.

Los Carabineros de Chile están agrupados, formando Comisarías

Las Comisarías se fraccionan en Tenencias, Retenes y Parejas.

En los campos generalmente hay Retenes.

El Cuerpo de Carabineros de Chile es un ejemplo para el resto del mundo. Es uno de los mejores en su especialidad.

El Soldado debe respetar a estos servidores abnegados y ayudarlos si fuera necesario.

Mi primo Cárlos pertenece al Retén de Placilla y está muy contento por que también goza de las delicias del campo.



La Poda

En el campo se podan los árboles. La poda consiste en cortar algunas ramas. Esto se hace para no dejar que el árbol cargue demasiado cuando no tiene fuerza. La poda se hace generalmente en el Otoño. Si se hace muy tarde los árboles pierden mucha savia.

La savia representa la sangre de los árboles.

Todas las ramas de las árboles no dan frutas. Las ramas que dan frutas se llaman frutales; las que no dan frutas se llaman ramas de madera.

Las ramas brotan de las yemas.

El podador debe considerar esta diferencia de las ramas para dejar ramillas de madera que cubran el árbol donde está muy raro.

Cuando se poda, los cortes deben hacerse de soslayo, apegados a la yema y en sentido opuesto.



El Huaso Chileno

El huaso chileno tiene fama de ser buen jinete. En efecto se afana en tener buenos caballos y buenos aperos. Los días Domingos y festivos vá a misa

con sus mejores aperos y luce el «chamanto» que compró.

Las espuelas del huaso son generalmente grandes y al andar tintinean como si fueran de plata. La montura del huaso chileno va aperada de diversos cueros muy bonitos.

En el costado derecho lleva siempre un lazo de varios metros de largo.

Este le sirve para enlazar a los animales.

Hay huasos que manejan el lazo con mucha destreza.

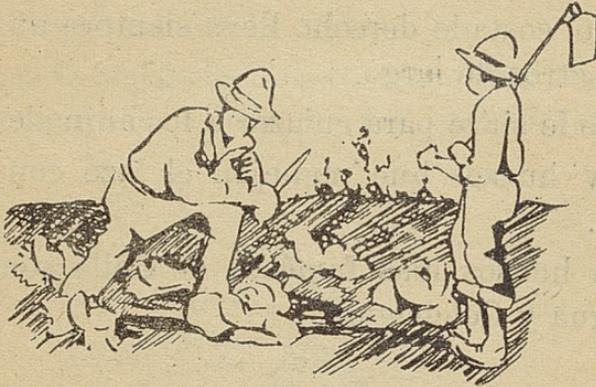
Los huasos más famosos de Chile son los de Aconcagua y Colchagua.



El Rodeo

El Rodeo es la fiesta más bonita de los campos chilenos. En el Rodeo toman parte los mejores jinetes. El Rodeo se efectúa, en una parte cerrada que

se llama media luna. Esta está marcada por tres banderas chilenas, las cuales van clavadas en la quinchu. Al lado de la media luna está el corral donde se encuentra el piño de animales que va a correr.



La Chacra

La Chacra es una plantación.

Mi compadre Lucho tiene una chacra muy grande. La chacra de mi compadre está en la provincia de Colchagua. La chacra le da choclos, porotos verdes y arvejas.

La planta que produce choclos tiene más de un metro de altura. Sus hojas son grandes, verdes y lisas.

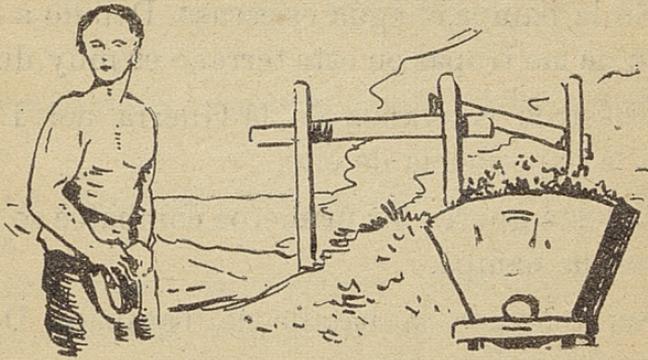
Las plantas de los porotitos verdes y las arvejas son más chicas.

El choclo se produce mucho en la zona central de Chile.

El choclo es muy sabroso. Con el choclo se hacen las humitas y el pastel.

A mi tía Chela le gusta mucho el choclo cocido con mantequilla.

Yo prefiero un buen asado con ensalada de porotitos verdes.



La Pampa

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

Se llama pampa a una región estéril, o sea de escasa vegetación.

En Chile, existen esos terrenos en la parte Norte.

La más conocida es la pampa del Tamarugal.

La pampa del Tamarugal debe su nombre a un pequeño arbusto que crece en esta región.

Este arbusto pequeño recibe el nombre de Tamarugo.

En la pampa del Tamarugal existen también algunos oasis, en los que se producen frutas, legumbres y hortalizas.

La consistencia del terreno en una pampa es arenoso.

En la pampa el agua es escasa. Debido a esto el avance de las tropas en este terreno es muy difícil.

Nuestros veteranos de la Guerra del Pacífico tienen la experiencia de ello.

En esta guerra los primeros combates se produjeron en la pampa.

Así tenemos la batalla de Tarapacá, Dolores, Calama y muchas otras.

Pero a pesar de la sed y la fatiga, los veteranos del 79, salieron victoriosos gracias a su abnegación, sacrificio y amor a la patria.

«La educación es la mejor herencia».

«La mejor herencia es la educación».



La Mina

La minería es una de las fuentes de riqueza de Chile.

La principal zona minera de Chile está en el Norte.

Esta zona comprende las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo.

La Mina es el reducto del cual se saca el mineral.

Los principales que posee Chile son: Salitre, Cobre, Plata y Carbón.

También posee minas de plomo, hierro, azufre y yodo.

Chile es el primer país productor de salitre del mundo.

El mineral de Chuquicamata produce una gran cantidad de cobre y plata.

Sus yacimientos de cobre son los más importantes del mundo, junto con los del mineral «El Teniente».

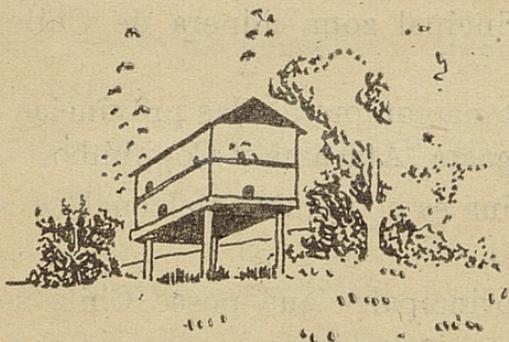
Otra riqueza inagotable de nuestra Patria es el carbón,

Las principales minas de carbón se encuentran en las provincias de Concepción y Arauco.

También en las partes sur de Chile se ha descubierto Petróleo.

La explotación del petróleo aun no se ha intensificado.

Se puede decir que la parte Norte de Chile vive de la minería.



La Colmena

La colmena es la casa de las abejas. La colmena es una verdadera fábrica de cera y miel. En la col-

mena cada abeja tiene su trabajo, el que se ejecuta en orden y disciplina.

El panal está dividido en celditas que tienen seis lados. Estas celditas son para que las reinas pongan sus huevos.

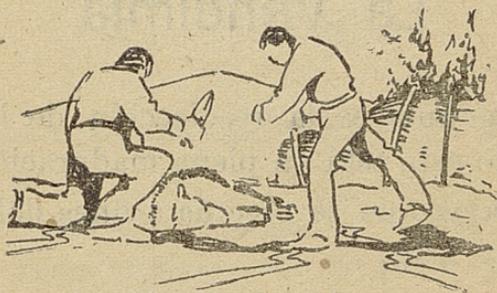
En la colmena hay una familia que vive y trabaja en orden perfecto.

El jefe de esta familia es la reina. La reina no conoce la alegría de salir a los campos, a visitar las flores, porque su trabajo está dentro de la colmena.

En la colmena viven las abejas y los zánganos.

Las obreras son las que trabajan, las que hacen la cera y la miel.

Los zánganos, son los machos. Estos viven de lo ajeno, pues debido a su flojera no trabajan.



La Trasquila

La trasquila se hace en el Verano.

Las ovejas dan mucha lana.

La lana sirve para hacer colchones.

En Magallanes hay muchas ovejas. La carne de cordero es muy sabrosa. En el campo se comen los buenos asados.



La Vendimia

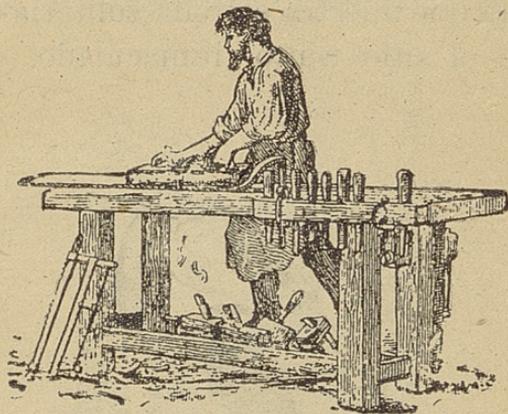
La vendimia es la recolección de la uva. Se hace cuando esta está en plena maduración. Es uno de los trabajos que se efectúa a fines del Verano o sea Marzo y Abril.

La uva es recogida de las Viñas en canastos y llevada a la máquina vendimiadora para que se desprenda del escobajo.

El jugo que se desprende de esto se llama lagrimilla. La lagrimilla va a los fudres de fermentación

para que el azúcar de la uva se convierta en alcohol produciéndose así el vino.

Todos los años cuando se hace este trabajo se celebra una fiesta que se llama la semana de la Uva o también la fiesta de la Vendimia.



El Trabajo

El trabajo dignifica al hombre. El trabajo significa progreso.

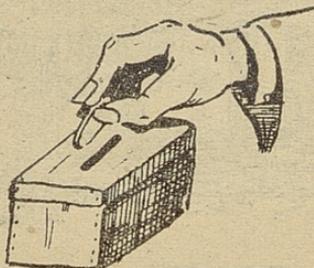
La persona que trabaja vive tranquila y con bienestar. Todo trabajo, por humilde que sea, no deshonra.

Toda persona que trabaja honradamente, contribuye al progreso de la Patria.

Aquel que no trabaja por flojera y comodidad es indigno de ser chileno.

El que no trabaja muere en la miseria. Aquel que roba para mantenerse termina su vida entre las rejas de una cárcel.

Por eso que todos los chilenos debemos trabajar; nuestra única divisa debe ser el progreso de la Patria, para que nuestra estrella solitaria flamee con orgullo en el sitio santo, inmaculado, de nuestra bandera.



El Ahorro

El ahorro es lo que permite al individuo llegar a vivir con tranquilidad.

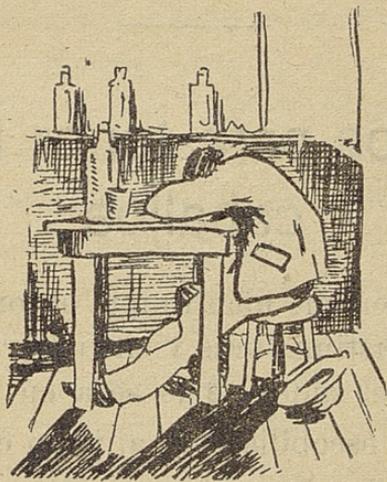
Ahorrar significa hacer fortuna, prosperar, asegurar su porvenir para uno y para lo que más estime.

El Ahorro, por pequeño que sea, llega a ser una fortuna al transcurrir varios años y es la satisfacción más grande de su vida.

Quien ahorra llegará a ser grande y todos los sacrificios que haga le ayudarán a fortalecer su alma y su moral.

El soldado aprende a ahorrar en el Cuartel.

Este Ahorro le sirve para comprarse camisas, calcetines y otras cosas cuando sale licenciado.



BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

La Sobriedad

La sobriedad es la moderación que debe tener todo chileno en sus actos. El soldado, por lo tanto, debe ser sobrio. Sobrio ya sea con respecto a la bebida, su alimentación, su vestuario o sus apetitos sexuales.

Mi tío Oscar no es sobrio porque se emborracha casi todos los días.

Ayer lo echaron de su empleo por no ir a trabajar en la mañana.

En cambio mi hermano José, que trabaja en los Ferrocarriles, lo ascendieron por ser cumplidor de sus obligaciones.

Consejos para tener buenos caballos

1.—Manténgale bien limpio el lomo a sus caballos. Muchas lastimaduras vienen por falta de limpieza, cuando el sudor se le seca en el cuerpo.

La buena escobilla hace al buen caballo.

2.—Si el lomo se cuece en el servicio, hay que jabonarlo con agua fría, dejando abundante lavaza.

3.—Muchas lastimaduras provienen de la falta de cuidado para arreglar la cama de la montura.

Hay que acordarse que el lomo de todos los caballos no es igual.

4.—Las manos y las patas de su caballo merecen mucho cuidado. Es importante recortar las uñas para que el caballo pise bien. La mayor parte

de las bestias «acabada» de las manos han sido golpeadas en el trabajo o no se les han cortado las uñas regularmente.

5.—Antes eran muy pocas las bestias que morían de la picada; pero ahora son muchas, por lo que conviene vacunar todos los años a los caballos contra este mal. Para esto hay que averiguar en el pueblo, el sitio donde vacunan contra la picada o mejor todavía, conseguir con el Administrador del fundo que le pida de esa vacuna. El precio de esta vacuna es más o menos dos pesos. Vale la pena gastarlo y no arriesgar la muerte del caballo.

6.—Es muy importante herrar en buena forma. A muchos caballares se les echa a perder las manos por haber sido mal herrados a temprana edad. Lo que debe tenerse presente es que la herradura quede muy pareja, de modo que, al pisar el caballo en una tabla bien nivelada, la mano y la pata no queden ladeadas de ninguna parte.

7.—Las manos y las patas de los caballos merecen el mayor cuidado. Las carreras y las paradas en sitios pedregosos acortan en muchos años la utilidad de los caballares.

8.—La abundancia de cama en la montura no es conveniente, es mejor poca cama, pero buena y bien arreglada, para el lomo del caballo.

9.—Cuando Ud. tenga que recorrer distancias largas, acomode su montura cada media legua.

10.—El caballo bien tratado siempre sabe compensar.

Plegaria del Caballo

Amo mío:

Cuidad de darme comida para mi sustento y agúa limpia para calmar mi sed.

Resguárdame de los frios y calores intensos.

No me cortes la cola que es mi única defensa contra los insectos.

Aséame diariamente para preservarme de enfermedades y sufrimientos.

Después del trabajo del día, déjame en pesebrera limpia y cama para descansar.

Al ensillarme no me aprietes el abogadero y la cincha, que molesta mi respiración y revísame las herraduras.

Cuando me montes no me claves tus espuelas ni me maltrates y yo te daré mi voluntad a cambio

«El trabajo dignifica al hombre».

de tu palabra atenta y tus caricias y así, cuando el clarín de guerra nos llame al combate, te demostraré mi lealtad y gratitud, seré tu fiel camarada y si es preciso derramaré contigo mi sangre por la querida Patria.

Plegaria del Fusil

SOLDADOS: Hoy he sido entregado a tí, para que conozcas mis cualidades gloriosas que te servirán para defender el fecundo suelo que te vió nacer.

TRATAME como si fuera una parte de tu organismo; Quiéreme como tu mejor amigo; respétame como a tu padre.

RECUERDA que en los campos de batalla soy tu mejor camarada; sin mí no vayas a ninguna empresa difícil.

CUANDO tu me recibas en el Cuartel eres un muchacho y cuando te toca entregarme por el término del Servicio Militar, te vas convertido en un hombre; debes saber, pues, que yo he contribuído a que lo seas.

«La ociosidad es la madre de todos los vicios».

NO OLVIDES a mi más terrible enemigo: el Oxido; siempre me acecha para invadirme; consideraría un crimen si tu le permitieses la entrada. Límpiame como te lo han enseñado tus superiores, y teniendo esto presente no seré quien te traicionará.

TAMBIEN te pido que cuides a mi hermana, la bayoneta; ella será tan leal como yo en los momentos que pases al combate cuerpo a cuerpo; ella te defenderá con abnegación de los impulsos odiosos del enemigo.

EN RESUMEN solo te traigo la petición de defender mis intereses, que son los de tu Patria; para tí será un verdadero orgullo presentarme en traje de gala, y verás tú; que llegado el momento de defenderte, lo haré con tanto brillo como en aquellos tiempos gloriosos de Ranéagua, Maipú, Chorrillos y Miraflores.

La Raza Chilena

La raza chilena nació de la mezcla de la sangre araucana con la española. Por esto nuestra raza es fuerte y los soldados son valientes.

«La lealtad es el primer deber del soldado».

Entre las plagas más temibles que amenazan los valores de la raza chilena, están especialmente, las enfermedades de la sangre. Como estas enfermedades dañan a la Patria entera, es decir, a la sociedad, se les llama «enfermedades sociales».

Estas enfermedades de la sangre, son muy peligrosas, y se transmiten, desgraciadamente de padres a hijos, de generación en generación.

La enfermedad va por la sangre y ataca los huesos, los nervios, el corazón y la piel. Estas enfermedades sociales producen ceguera, parálisis, locuras y muchas deformaciones físicas. Las enfermedades de la sangre no se curan con pomadas, sino con inyecciones que matan los microbios o animalitos invisibles.

Tener una enfermedad en la sangre es una desgracia; pero no una vergüenza.

Cuando un individuo cae en desgracia o es contagiado por una enfermedad social debe acudir, en el acto, a un lugar de curación que se llama «POLICLINICO»

Los Policlínicos funcionan en todas las ciudades y pueblos pequeños.

El servicio del Policlínico es gratuito.

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

«Querer es poder; poder es vencer».

Decálogo del Soldado

- 1º.—Amaré a mi Patria por sobre todas las cosas.
- 2º.—Respetaré a mis superiores sin condición alguna.
- 3º.—Cumpliré fielmente las órdenes que me dicten, sin mirar sacrificios.
- 4º.—La lealtad y el compañerismo regirán todos mis actos militares.
- 5º.—Cuidaré con celo y preocupación las armas y elementos que la Defensa Nacional ponga en mis manos.
- 6º.—Me apartaré de los vicios cultivando sólo las virtudes morales que dignifican y enaltecen al hombre.
- 7º.—Evitaré las murmuraciones que desprestigian a los miembros de las Fuerzas Armadas.
- 8º.—Buscaré mi perfeccionamiento intelectual para hacerme más digno y eficiente, tanto en la paz como en la guerra.
- 9º.—Amaré la tradición y los símbolos de mi Patria ofreciendo mi vida por su resguardo, si fuere necesario.
- 10º.—Como reservista miraré con cariño y respeto las Instituciones Armadas de la República y estaré siempre listo para ocupar mi puesto en sus filas, al primer llamado.

Himno Nacional de Chile

Letra de: Eusebio Lillo
Música de: Ramón Carnicer

C O R O

*Dulce Patria, recibe los votos
con que Chile en tus aras juró
que, o la tumba será de los libres,
o el asilo contra la opresión.*

Ha cesado la lucha sangrienta;
ya es hermano el que ayer invasor
de tres siglos lavamos la afrenta,
combatiendo en el campo de honor.

El que ayer doblegábase esclavo,
libre al fin y triunfante se vé,
libertad es la herencia del bravo;
la victoria se humilla a su pié.

Alza, Chile, sin mancha la frente
conquistaste tu nombre en la lid;
siempre noble, constante y valiente,
te encontraron los hijos del Cid.

Que tus libres tranquilos coronen,
a las artes, la industria y la paz,
y de triunfos cantaren entonen,
que amedrenten al déspota audaz.

Vuestros nombres, valientes soldados
que habeis sido de Chile el sostén,
nuestros pechos los llevan grabados
lo sabrán nuestros hijos también.

Sean ellos el grito de muerte,
que lancemos marchando a lidiar,
y sonando en la boca del fuerte,
hagan siempre al tirano temblar.

Si pretende el cañón extranjero,
nuestros pueblos osados invadir,
desnudemos al punto el acero
y sepamos vencer o morir.

Con su sangre el altivo araucano
nos legó por herencia el valor.
y no tiembla la espada en la mano
defendiendo de Chile el honor.

Puro Chile es tu cielo azulado,
puras brisas te cruzan también,
y tu campo de flores bordado,
es la copia feliz del Edén.

Majestuosa es la blanca montaña
que te dió por baluarte el Señor,
y ese mar que tranquilo te baña,
te promete futuro esplendor.

Esas galas, oh! Patria esas flores
que tapizan tu suelo feraz,
no las pisen jamás invasores,
con su sombra las cubra la paz.

Nuestros pechos serán tu baluarte
con tu nombre sabremos vencer,
y tu noble glorioso estandarte
nos verá combatiendo caer.

Himno Defensa de la Raza

Carlos Casassus

Por el bién de la Patria, chilenos,
hoy sellamos un pacto de honor
la salud de la raza busquemos
que nos brinde un mañana mejor.

El ayer fué de Arauco glorioso
que un ejemplo sin par nos legó
y fué Chile el crisol milagroso
donde un pueblo viril se forjó

Nuestra historia es orgullo de bravos
el leprente es un surco feraz
si esta raza no es raza de esclavos
superemos la guerra en la paz.

Nuestros hijos reciban la herencia
que honre a Chile del Andes al mar
y en América su alta presencia
haga siempre su estrella brillar.

Si el trabajo es el pan que amasamos
para altivos y honrados vivir
la cultura captemos hermanos
que es oriente de un gran porvenir.

Campeños, Soldados, Obreros,
todo Chile de pié con fervor
levantemos los pechos enteros
y cantemos un himno de amor.

Patria nuestra juramos amarte
y luchar por tu bien más que ayer
nuestras horas serán para darte
la razón que es la esencia en tu ser.

Caupolicán

Julio Munizaga O.

Fué el hijo de la raza legendaria que un día
surgió bajo la selva de robles y de luma
fiera raza en que nunca se alzó una dinastía
de magnos Atahualpas ni excelsos Moctezumas.

Músculo de centauro, mirada hosca y bravía
corriera por sus venas la sangre de los pumas
y erguido como un Hércules salvaje, se diría
un semi-dios de bronce coronado de plumas.

El encendió la guerra bajo el bosque glauco
y acaudilló las hordas por las selvas de Arauco
blandiendô como un cetro la formidable maza.

Y ante la tribu llena del más salvaje asombro
se irguió bajo tres soles con un árbol al hombro
como una majestuosa síntesis de la raza.

La Diana del Trabajo

Cárlos Leindinger

Arriba muchachos!
el día ya llega
al rudo trabajo
nos llama el clarín.

La vida es un campo
de eterna refriega,
al campo muchachos
luchar es vivir.

Venid, coronemos
los pálidos Andes;
llegad, enfrentemos
las ondas del mar.

Los pueblos mas dignos
son siempre más grandes;
honrando el trabajo
sabremos triunfar.

Oh Patria! tus hijos
tu herencia de gloria,
sabrán a sus nietos
con brillo pasar.

¡Arriba, muchachos,
arriba! la historia
recoja los frutos
que deja la paz.

Himno del Reservista

Roberto López M.

CORO

*Reservistas, valientes muchachos
en cuya alma el concepto de honor
tiene un templo erigido a la Patria,
en que velan la fé y el amor.*

I

Reservistas de Chile. ¡Entonemos
un patriótico y dulce cantar,
cuyas notas recorran los campos,
las llanuras, los montes y el mar.

II

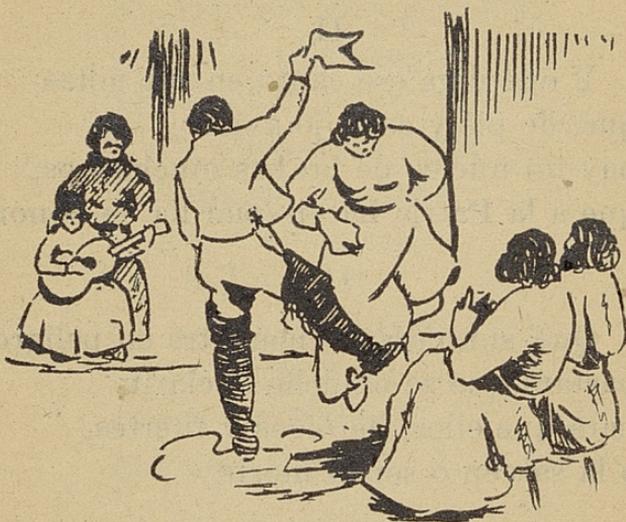
Y que diga ese canto en sus notas
que, de pié y con ojo avisor,
hay un núcleo de bravos muchachos,
que a la Patria hacen guardia de honor.

III

Que, si un día se encuentra en peligro,
bastará que se escuche el clarín
para que ellos, heróicos y fuertes,
o la salven o sepan morir.

IV

Reservistas, alcemos la frente
y, rindiendo un tributo al amor,
no olvidemos jamás que la Patria
es la esposa, es la madre y es Dios.



La Cueca

(Oscar Castro Z.)

Cueca de la tierra mía,
tañida bajo las parras,
entre un sonar de guitarras
que desbordan su alegría;
compañera de las farras
aliviadora de males,
que, entre un chocar de cristales
y un batirse de pañuelos
va riéndose con revuelos
de ponchos y delantales.

En las trillas campesinas
la corearon las vihuelas
y un tintineo de espuelas
dió sus notas cantarinas;
la zapatearon las chinas
con gráciles movimientos,
y se esparció por los vientos
junto al olor dei asado,
el sollozar desgarrado
de una cueca de lamentos.

Cuecas de celos y amores
de picardías y llantos,
en que lucen los chamantos
como campiñas de flores.
Placeres y desencantos
van a su música unidos,
y se funden los latidos
de todos los corazones
cuando preludia sus sonos
la cueca de los olvidos.

Septiembre, que llegó arreando
el piño de sus banderas,
igual que trigo en las eras
alegría va trillando
El mozo pregunta «¿Cuándo?»...

NACIONAL
SECCION CHILENA

a la moza casquivana
que, en medio de la jarana,
luce su belleza oronda.
¡Y se estremece la fonda
con la cueca ciudadana!

La cueca tiene un cuchillo
y un pañuelito bordado,
ojos tiene de pecado
y corazón de chiquillo;
acero de firme brillo
y soledad de querer.
La cueca es una mujer
que se quedó suspirando,
y que ahora está cantando
por sus heridas de ayer.

INDICE GENERAL

I. Parte.—En el Cuartel

	Pág.
Introducción.....	9
1 Oro.....	17
2 Arma.....	17
3 Ala.....	18
4 Mono.....	18
5 Toro.....	19
6 Tetera.....	19
7 Gorra.....	20
8 Pala.....	20
9 Marino.....	21
10 Corneta.....	22
11 Tambor.....	22
12 Sable.....	23
13 Caballo.....	24
14 Soldado.....	25
15 Cuartel.....	26
16 Fusil.....	27
17 Jarro.....	28
18 Mochila.....	29
19 Herradura.....	30

	Pag.
20 Cañón.....	31
21 Brida.....	32
22 Tanque.....	33
23 Vivac.....	34
24 Yatagán.....	35
25 Zapatón.....	36
26 Kepí.....	37
27 X.....	37

II. Parte.—La Patria

1 Lautaro.....	38
2 El Escudo	39
3 Bandera	40
4 Chile	41
5 General.....	42
6 Colón.....	43
7 Almagro	43
8 Diana.....	44
9 Nube.....	45
10 Huemul.....	46
11 Mar.....	47
12 Reloj	48
13 Prat	49
14 O'Higgins.....	50
15 Faro.....	51
16 Trilla.....	51
17 Juncal	52
18 Salitre	53
19 Quinta.....	54

	<u>Pag.</u>
20 Isla	55
21 Valparaíso	56
22 Uva	57
23 Yungay	58
24 Zarzamora	59
25 Los Padres de la Patria.....	60
26 Fuerzas Armadas.....	62
27 Virtudes Militares.....	63

III. Parte.—El Campo

1 El Campo.....	64
2 El Vaquero	65
3 El Retén	66
4 La Poda	67
5 El Huaso Chileno	68
6 El Rodeo	69
7 La Chacra.....	70
8 La Pampa	71
9 La Mina	73
10 La Colmena	74
11 La Trasquila.....	75
12 La Vendimia	76
13 El Trabajo	77
14 El Ahorro.....	78
15 La Sobriedad	79
16 Consejos para tener buenos caballos.....	80
17 Plegaria del Caballo.....	82
18 Plegaria del Fusil.....	83

	Pag.
19 La Raza Chilena.....	84
20 Decálogo del Soldado.....	86

IV. Parte.—Himnos y Poesías

1 Himno Nacional de Chile—Eusebio Lillo.....	87
2 Himno defensa de la Raza—Carlos Cassassus.....	89
3 Caupolicán—Julio Munizaga.....	90
4 La Diana del Trabajo—Carlos Leindinger.....	91
5 Himno del Reservista—Roberto López.....	92
6 La Cueca—Oscar López Z.	94



